Interjectiōnēs Latīnae

index vocābulōrum
ā Ginny Lindzey compositus

nārrat L. Amādeus Rāniērius

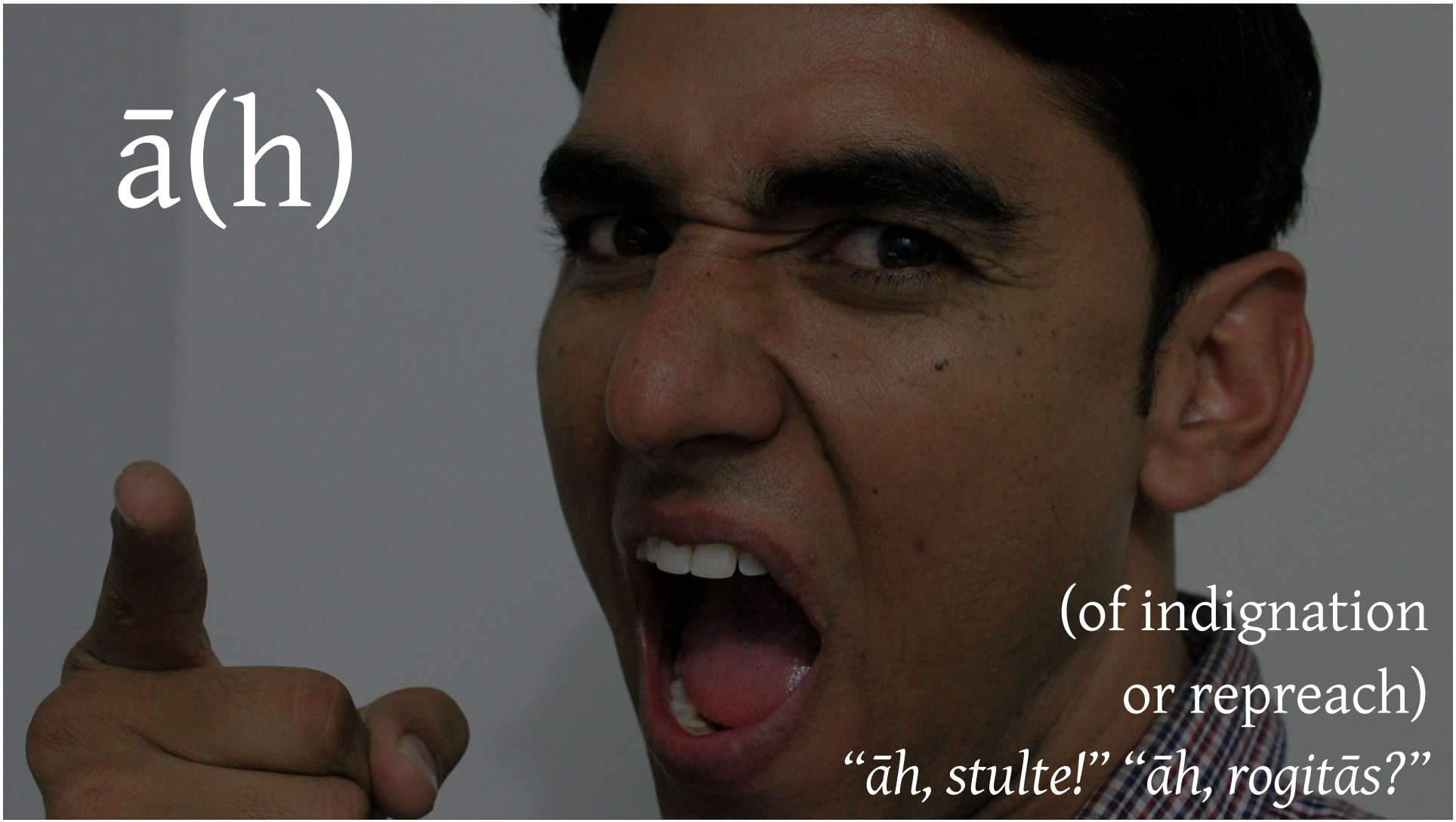
ā(h)

(an exclamation
of pain or grief)
ah! ha! oh!
“āh nescīs quam doleam”

ā(h)

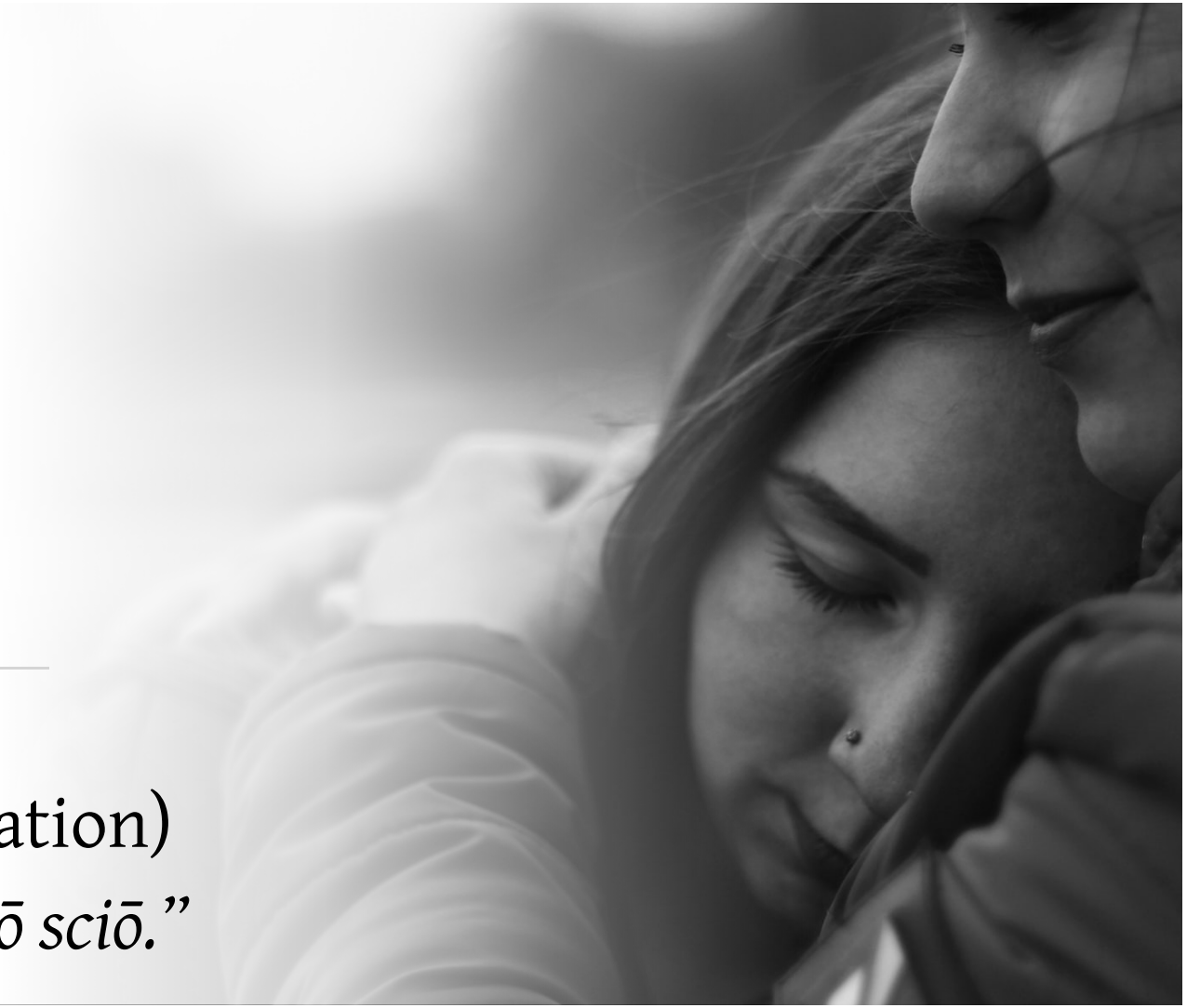
(an entreaty to avert an evil)

“āh, nōlī!”


ā(h)
(of indignation
or repreach)
“āh, stulte!” “āh, rogitās?”

ā(h)
(of admonition)
_____
“āh nē mē obsecrā!”

ā(h)



(of consolation)

“quid? āh volet, certō sciō.”

aha

(of reproof or denial)

“aha, tacē!” “aha, minimē.”

ai

(denoting grief)
ah! alas!
“ai!”

apage

go! scram! begone! “*apage tē ā mē!*”

atat/attat/attata/
attatatae/atatte

(an exclamation of
joy, pain wonder,
fright, warning)
oh! ah! alas! lo!
strange!
“*attatatae, cavē cadās
ambābō!*”

atat/attat/attata/
attatatae/atatte

(an exclamation of joy, pain
wonder, fright, warning)
oh! ah! alas! lo! strange!
"*attat, periī hercle ego miser...!*"

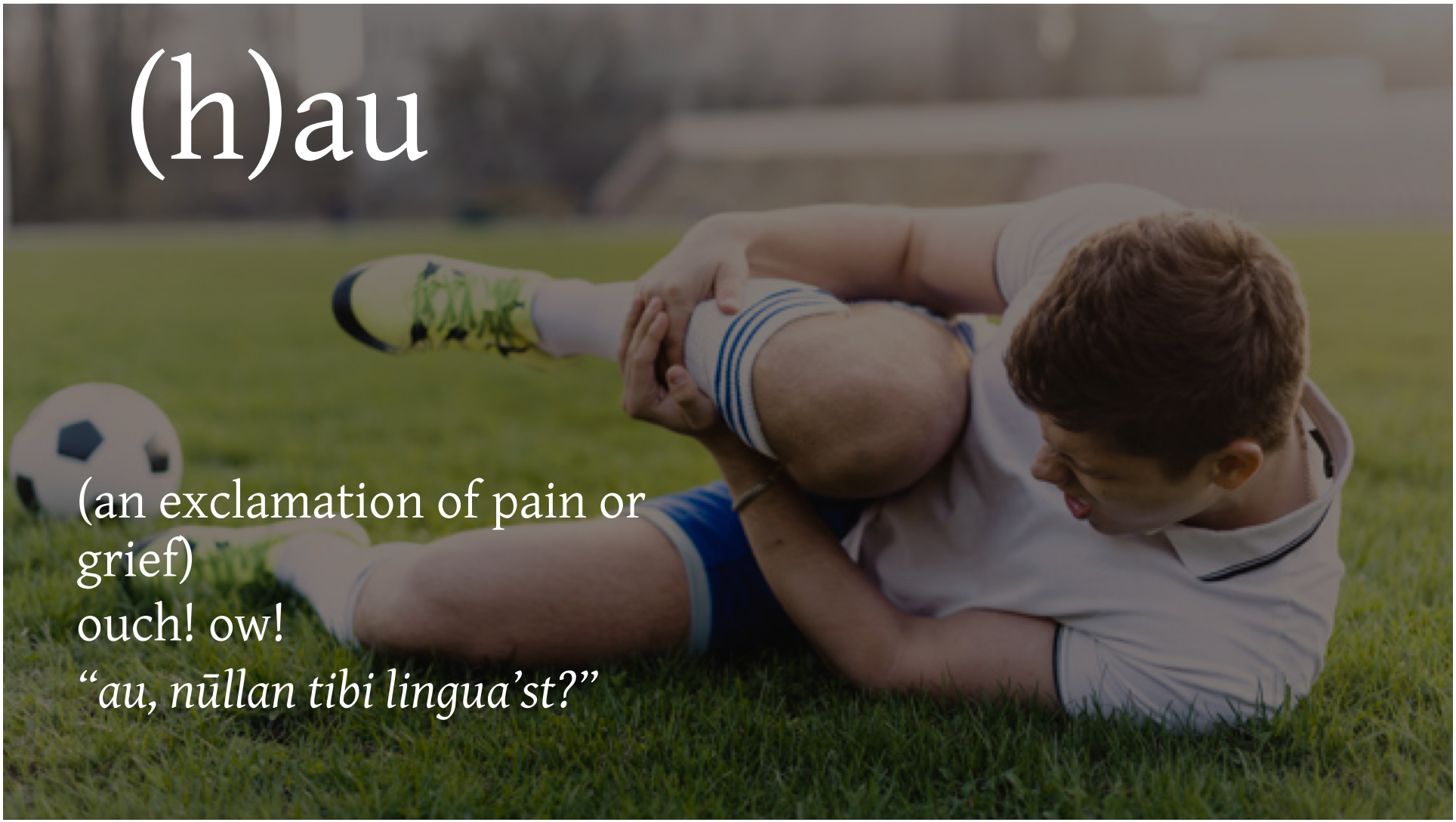
atat/attat/attata/
attatatae/atatte

(an exclamation of joy, pain wonder, fright, warning)

oh! ah! alas! lo! strange!

“atat eccam!”

(h)au



(an exclamation of pain or grief)
ouch! ow!
“au, nūllan tibi lingua’st?”

babae/papae/tatae

(an exclamation of wonderment of magnitude) (in delight) great! wonderful!; (in pain) ouch! how painful!; (in astonishment or surprise) wow!

“papae! dīvitiās tū quidem habuistī lūculentās!”

babae/papae/ tatae

(an exclamation of wonderment of magnitude) (in delight) great! wonderful!; (in pain) ouch! how painful!; (in astonishment or surprise) wow!

“papae! jugulārās hominem”

babae/papae/tatae

- (an exclamation of wonderment of magnitude) (in delight) great! wonderful!; (in pain) ouch! how painful!; (in astonishment or surprise) wow!

- *Sa: “fac tū hōc modō”*
- *St: “at tū hōc modō”*
- *Sa: “babae!”*
- *St: “tatae!”*
- *Sa: “papae!”*
- *St: “pāx!”*

bombax

(an exclamation of real or affected surprise) indeed! strange! no way! you don't say!

Ca: "Fūr."
Ba.: "Babae!"
Ps.: "Fugitīve."
Ba. "Bombax!"

ēcastor/ mēcastor

by Castor! (interjectional oath used by women)

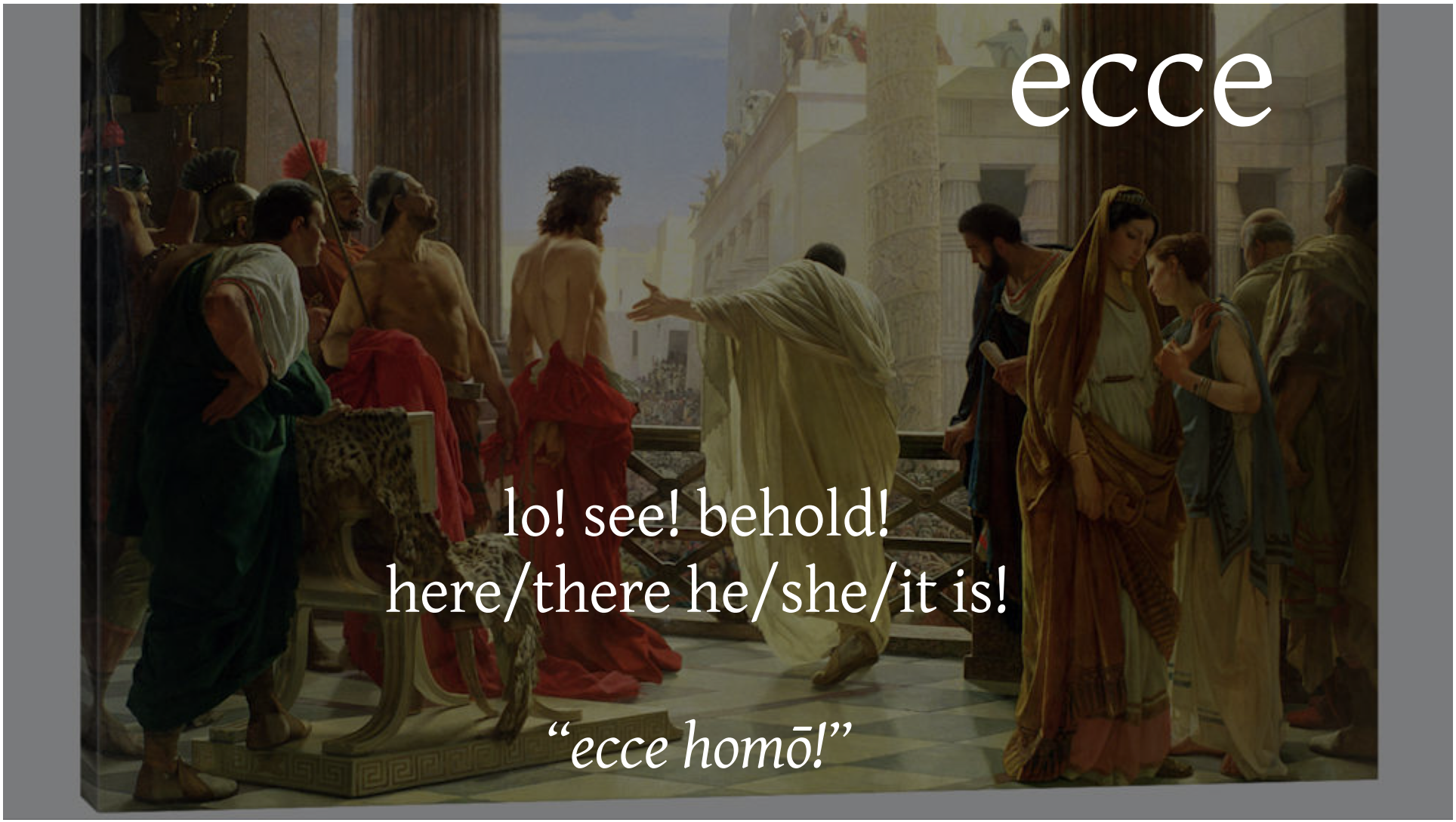
"ēcastor, vērō!"

ēcastor/ mēcastor

by Castor!
(interjectional oath used by women)

“salvē, mēcastor, Parmeniō!”

lo! see! behold!
here/there he/she/it is!
“ecce mē!”
ecce


ecce
lo! see! behold!
here/there he/she/it is!
“ecce homō!”

eccerē

(ecce + rēs/rem/rē)
there!
see there in fact!
lo in truth!

"eccerē!"

edepol/pol

(oath/swear interjection used by women and men)

by Pollux!

“certē edepol!”

“pol, mē miserum...”

ehem

(expressing pleasant or joyful surprise)
ha! aha! what!

“ehem, optumē!”

(ē)heu

(expressing pain or dismay,
often followed by quam)
oh! oh no! alas!

“ēheu, quam ego nunc tōtus displiceō mihi!”
“heu mē miseram!”

eho(dum)

(expressing scolding or rebuke)

look here! see here! hey now! see here now!

“eho, puer!”

“ehodum, puella!”

(h)ei

(an exclamation of fear,
grief, or dismay)
ah! woe is me!

“hei, periī miser!”
“ei mihi!”

(h)eja

(expressing joy or surprise in admiring an object) ah ah ha! indeed! good!

“eja!”

(gentle remonstrance or persuasion)

“heja, autem; inimīcōs?”

(h)eja

(h)eja

(in strong affirmation)

"*eja, crēdō!*"

(h)eja

(expressing haste, often with **age**) quick! come on!

“eja age!”

(h)em

(expressing joy or surprise in a good or bad sense, in offering some object or fact to someone, often followed by a dative) oho! indeed! yup! well! well to be sure! hah! alas!

“hem!”

(h)em

(expressing joy or surprise in a good or bad sense, in offering some object or fact to someone, often followed by a dative) oho! indeed! yup! well! well to be sure! hah! alas!

“Ego sum ipsa, quam tū quaeris.”

“Hem! quid ego audiō?”

ēn/em

= *ecce* — lo! behold! see there!

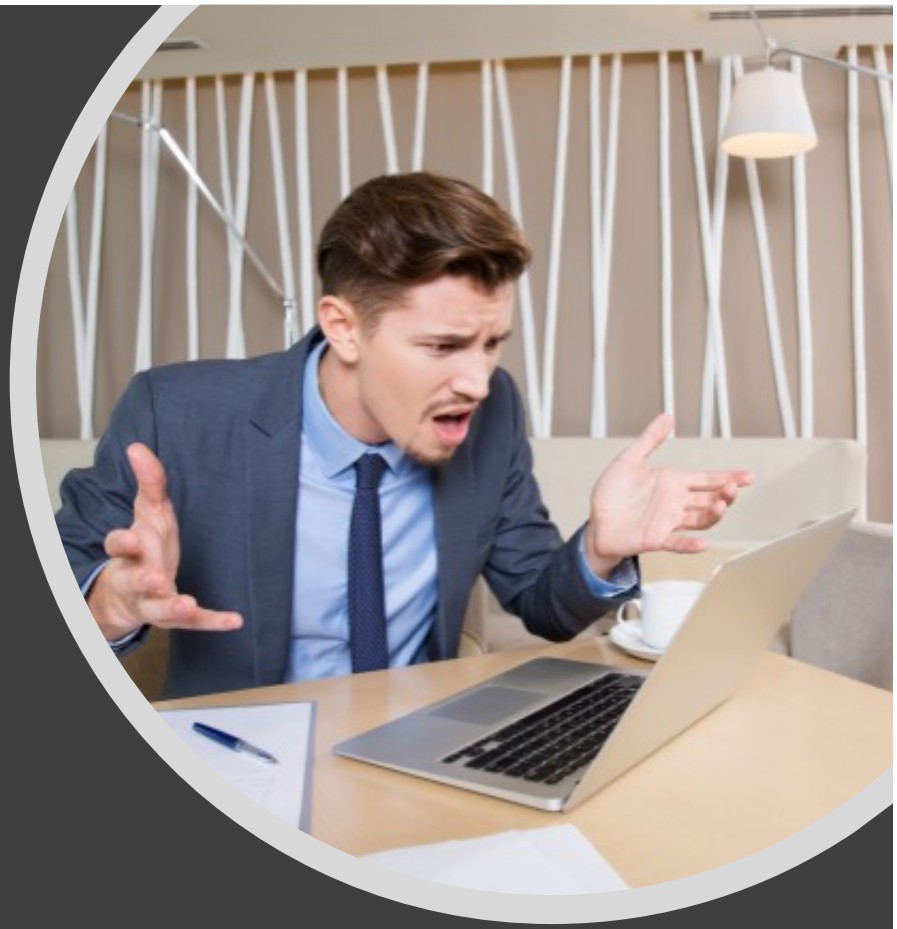
“ēn ego!”

ēn/em

= *ecce* — lo! behold! see there!

(in presenting in a lively, or indignant, manner something important or expected)

"ēn habet vim indignātiōnis!"



eu

= εὖ, *bene* in Greek, great! fine!
(an expression of joy,
sometimes ironic)

“eu!”

euge/ eugepae

= εὖ γε in Greek (an expression of joy, applause, admiration) well done! good! bravo! excellent!

"euge! euge! perbene!"

euax

(expressive of delight)
oh joy! great! hooray!

“euax, nimis bellum!”

euhoe

= εὐοι (a shout of joy, principally at the festivals of Bacchus)

huzzah!

"euhoe Bacche!"

fī

(an expression of disgust at a bad smell) pew!

“fī fī fētet!”

fū/fue/ fūfae

(denoting aversion or disgust) yuck! ugh!

“fū!”

ha/ hahae

(laughter) *“hahahahae!”*

hercle/mehercle/ mehercule/meherculēs

(expressing strong feeling, used by men as an oath)
by Hercules!

“neque, meherculēs, hoc indignē ferō”
“tantō hercle melior!”

(to draw attention)
hey!
“heus, amīce!”
heus

hui

(in astonishment or admiration)
wow! holy cow!

“trīgintā?! hui, percāra est!”

iō
(in joy or
celebration)
yay! hooray!
“iō triumpe!”

medius fidius/ mediusfidius

(*medius* < *mē deus*, *fidius* a surname of Jupiter)
by Jove! most certainly!

“valdē medius fidius tē dēsīderō”

nē/nae

= νή, ναί

(only joined with personal pronouns **ego**, **tū**, and with **ille**, **iste**, and **hic**; also connected with other affirmative particles **hercle**, **edepol**, **mecastor**, **medius fidius**) indeed, certainly, surely!

"edepol nē ego"

"nē ego homō īnfēlix fuī"

"nē tū hercle"

"nē ille hercle"

ō

(the commonest expression of joy, astonishment, desire, grief, indignation)

oh!

“ō Mārce!”

oh/ohoho

(expression for the most various emotions of the mind, for surprise, both joyful and painful; for great pleasure or sorrow) oh!

“oh, tibi ego ut crēdam, furcifer?”
“oh periī!”
“oh probus homō”

ohē

---

whoa!

“ohē, inquam, sī quid audīs!”

oho

(an exclamation of surprise or joy)
oho! aha!

“ohō!”

oi/oiei

(complaint or weeping)
oy! alas!

“oiei!”
“oi! hui!”

pāx

prox

(comic representation of a fart)

“dum ētinor, prox! jam paene inquināvī pallium”

“as I struggle to my feet, bang!
I darn near soiled my clothes!”

st

shh! sst!

“sst! tacēte! quid hoc clamōris?”

tuxtax

(imitates sound of blows)

“tuxtax meō tergō erit!”

vae

(an exclamation of pain or dread, often with dative)
woe! woe is me!

“vae miserae mihi...!”

vāh/vaha

(an exclamation of astonishment, joy, shock, or anger)
wow! ah! oh!

“vah! apage tē ā mē!”

vāh/vaha

(an exclamation of astonishment, joy, shock, or anger)

wow! ah! oh!

“vāh, periī!”

vāh/vaha

(an exclamation of astonishment, shock, joy, or anger)

wow! ah! oh!

“vāh! mīrum!

Interjectiōnēs Latīnae

index vocābulōrum
ā Ginny Lindzey compositus

nārrat L. Amādeus Rāniērius